

(ฉบับแก้ไขปรับปรุง Revised version)  
MIZUHO BANK, LTD.

รายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สิน Summary Statement of Assets and Liabilities  
(ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)  
ณ วันที่ 30 กันยายน 2561 As at 30 September 2018

สินทรัพย์ (ASSETS)	พันบาท Thousand Baht	หนี้สิน (LIABILITIES)	พันบาท Thousand Baht
เงินสด Cash	9,653	เงินรับฝาก Deposits	218,183,063
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	57,461,064	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ Interbank and money market items, net	1,531,961
สิทธิในการเรียกคืนหลักทรัพย์ Claims on securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อพิกัด Liabilities payable on demand	2,122,333
สินทรัพย์มีตราสารอนุพันธ์ Derivatives assets	11,376,220	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์ Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ Investments - net (มีภาระผูกพัน - พันบาท) (with obligations - Thousand Baht)	109,621,418	หนี้สินทางการเงินที่ผ่านคิโงแสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมสุทธิ Investments in subsidiaries and associates, net	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์ Derivatives liabilities	11,831,117
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ Loans to customers, net	282,034,445	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม Debts issued and Borrowings	-
ดอกเบี้ยค้างรับ Accrued interest receivables	882,829	ภาระของธนาคารจากการรับรอง Bank's liabilities under acceptances	-
ภาระของลูกค้ายกการรับรอง Customers' liabilities under acceptances	-	หนี้สินอื่น Other liabilities	1,802,353
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ Properties foreclosed, net	-	<b>รวมหนี้สิน Total Liabilities</b>	<b>235,470,827</b>
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ Premises and equipment, net	667,402	<b>ส่วนของสำนักงานใหญ่และสาขาสันที่เป็นิติบุคคลเดียวกัน EQUITY OF HEAD OFFICE AND OTHER BRANCHES OF THE SAME JURISTIC PERSON</b>	
สินทรัพย์อื่นสุทธิ Other assets, net	1,149,601	เงินทุนสุทธิเพื่อสำรองสินทรัพย์ตามกฎหมาย Funds to be maintained as assets under the Act	93,337,163
		บัญชีกับสำนักงานใหญ่และสาขาสันที่เป็นิติบุคคลเดียวกัน - สุทธิ Accounts with head office and other branches of the same juristic person, net	111,285,647
		องค์ประกอบอื่นของส่วนงานใหญ่และสาขาสันที่เป็นิติบุคคลเดียวกัน Other reserves with head office and other branches of the same juristic person	(173,773)
		กำไร (ขาดทุน) สะสม Retained earnings	23,282,768
		<b>รวมส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาสันที่เป็นิติบุคคลเดียวกัน Total Head office and other branches of the same juristic person's equity</b>	<b>227,731,805</b>
<b>รวมสินทรัพย์ Total Assets</b>	<b>463,202,632</b>	<b>รวมหนี้สินและส่วนงานของสำนักงานใหญ่และสาขาสันที่เป็นิติบุคคลเดียวกัน Total Liabilities and Head office and other branches of the same juristic person's equity</b>	<b>463,202,632</b>


	พันบาท
Non-Performing Loan <sup>1/</sup> (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2561 Non-Performing Loan <sup>1/</sup> (net) as of the quarter ended on 30 September 2018 (ร้อยละ 0.00 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งสิ้นที่เงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อด้วยคุณภาพ) (0.00 percent of total loans after allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	-
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกั้นตามเกณฑ์ที่ ธปท. กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2561 Allowance to be set up for debtors as instructed by BOT as of the quarter ended on 30 September 2018	3,073,386
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2561 Actual allowance as of the quarter ended on 30 September 2018	3,073,386
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related parties	-
เงินให้สินเชื่อแก่บริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้องกัน Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อแก่บุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องกันซึ่งเกิดจากการปรับปรุงโครงสร้างหนี้ Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย Capital fund as required by law (ร้อยละ 21.53 ของเงินกองทุนที่สินค้สินทรัพย์เสี่ยง) (21.53 percent of total capital to risk weighted assets)	91,109,931
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อเข้า แก่กลุ่มลูกค้ารายใหญ่ Regulatory Capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit (ร้อยละ 21.53 ของเงินกองทุนที่สินค้สินทรัพย์เสี่ยง) (Regulatory Capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 21.53 percents)	91,109,931
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2561 ซึ่งเป็ผลจากการจ่ายค่าบริการกระทำผิด พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา . . . . . Changes in assets and liabilities during the quarter ended on 30 September 2018, resulting from penalties due to violation of the Financial Institution Business Act B.E. 2551, Section . . . . .	-
<b>หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า Contingent liabilities</b>	<b>468,897,017</b>
การรับอวัลส์ค่าเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน Aval to bills and guarantees	3,385,308
ภาระตามค้ตัวแลกเงินค้สินค้เข้าที่ขังไม่ครบกำหนด Liabilities under unmatured import bill	409,909
เล็เตอ์ออฟเครดิต Letter of credit	1,528,593
ภาระผูกพันอื่น Other contingencies	463,573,207
<sup>1/</sup> Non-Performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 30 กันยายน 2561 <sup>1/</sup> Non-Performing Loan (gross) as of the quarter ended on 30 September 2018 (ร้อยละ 0.03 ของเงินให้สินเชื่อรวมทั้งสิ้นก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) (0.03 percent of total loans before allowance for doubtful accounts of Non-Performing Loans)	89,000

ช่องทางเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน สำหรับธนาคารพาณิชย์  
Channel to disclose information about capital requirement for commercial bank  
(ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์)  
(According to the Notification of the Bank of Thailand regarding Disclosure of Capital Maintenance for Commercial Bank)

ช่องทางเปิดเผยข้อมูล (Channel to disclosure) <http://www.mizuhobank.com/thailand>  
วันที่เปิดเผยข้อมูล (Date of disclosure) 31 กรกฎาคม 2561 (31 July 2018)  
ข้อมูล ณ วันที่ (Information as at) 31 มีนาคม 2561 (31 March 2018)

ขอรับรองว่ารายการแสดงผลสินทรัพย์และหนี้สินนี้ครบถ้วนถูกต้องตามความเป็นจริง  
We certify that this Summary Statement of Assets and Liabilities is completely, correctly and truly presented.

  
(Ms. Phurita Luepichit)  
Senior Vice President, Accounting Division

  
(Mr. Masayuki Sugawara)  
General Manager